Man • Environment • Bauhaus
Light up the Ideas of Environmental Informatics

26th International Conference on Informatics for Environmental Protection

Hans-Knud Arndt, Gerlinde Knetsch, Werner Pillmann (Eds.)

Proceedings of the 26th International Conference on Informatics -
Informatics for Environmental Protection, Sustainable Development and Risk Management

August 29 - 31, 2012
Umweltbundesamt Dessau, Germany

Shaker Verlag
Aachen 2012

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek.
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at http://dnb.d-nb.de.

Copyright Shaker Verlag 2012
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

Printed in Germany.

ISBN 978-3-8440-1248-4
ISSN 1616-0886

Shaker Verlag GmbH • P.O. BOX 101818 • D-52018 Aachen
Phone: 0049/2407/9596-0 • Fax: 0049/2407/9596-9
Web: www.shaker.de • e-mail: info@shaker.de

Cover design:	Sandra Bilkenroth (rothSTICH | grafik | design) und Hans-Knud Arndt (Otto-von-Guericke-University Magdeburg)
Cover picture:	nora systems GmbH
Printed by:	Shaker Verlag GmbH, Germany

The 26th International Conference on Informatics for Environmental Protection (EnviroInfo 2012) is organized by:

- Technical Committee 4.6 “Informatics for Environmental Protection” of the German Society for Informatics (GI)
- Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
- Umweltbundesamt (UBA), Dessau, Germany
- in cooperation with International Society for Environmental Protection (ISEP), Vienna, Austria

Fostered by Deutsche Bundesstiftung Umwelt AZ 30241

Program Committee

Hans-Knud	**Arndt**	Otto-von-Guericke-University, Magdeburg, Germany
Peter	**Fischer-Stabel**	University of Applied Sciences Trier, Birkenfeld, Germany
Ulrike	**Freitag**	Condat AG, Berlin, Germany
Werner	**Geiger**	Karlsruhe Institute of Technology, Eggenstein-Leopoldshafen, Germany
Albrecht	**Gnauck**	Brandenburg University of Technology, Cottbus, Germany
Klaus	**Greve**	University of Bonn, Germany
Lorenz M.	**Hilty**	Universität Zürich, Zurich, Switzerland
Jiří	**Hřebíček**	Mendel University, Faculty of Business and Economics, Brno, Czech Republic
Ralf	**Isenmann**	University of Kassel, Germany
Stefan	**Jensen**	European Environment Agency, Copenhagen, Denmark
Gerlinde	**Knetsch**	Umweltbundesamt, Dessau, Germany
Margaret	**MacDonell**	Argonne National Laboratory, United States
Jorge	**Marx Gómez**	University Oldenburg, Germany
Andreas	**Moeller**	Leuphana University of Lueneburg, Germany
Stefan	**Naumann**	Fachhochschule Trier, Standort Umwelt-Campus Birkenfeld, Germany
Bernd	**Page**	University of Hamburg, Germany
Thomas	**Pick**	Ministry of Environment of Lower Saxony, Hannover, Germany
Werner	**Pillmann**	ISEP International Society for Environmental Protection, Vienna, Austria
Wolf-Fritz	**Riekert**	Stuttgart Media University, Stuttgart, Germany
Sven	**Schade**	European Commission - Joint Research Centre, Ispra, Italy
Martin	**Schreiber**	Leuphana Universität Lueneburg, Germany
Karl-Heinz	**Simon**	University of Kassel, Germany
Michael	**Sonnenschein**	University of Oldenburg, Germany
Hartmut J.	**Streuff**	Fed. Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Bonn, Germany
Nguyen Xuan	**Thinh**	Technical University Dortmund, Germany
Kristina	**Voigt**	Helmholtz Zentum Muenchen, Neuherberg, Germany
Jochen	**Wittmann**	HTW - University of Applied Sciences Berlin, Germany
Volker	**Wohlgemuth**	HTW - University of Applied Sciences Berlin, Germany

Organizing Committee

Hans-Knud Arndt	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany Conference Chair
Gerlinde Knetsch	Umweltbundesamt Dessau, Germany Conference Chair
Werner Pillmann	International Society for Environmental Protection, Vienna, Austria Scientific Chair
Paul Bultmann	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
Sven Gerber	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
Sabine Laube	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
Torsten Urban	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany

Editors

Hans-Knud Arndt
Otto-von-Guericke-University Magdeburg
Universitaetsplatz 2, 39106 Magdeburg, Deutschland
e-mail: hans-knud.arndt@iti.cs.uni-magdeburg.de

Gerlinde Knetsch
Umweltbundesamt
Wörlitzer Platz 1, 06844 Dessau, Deutschland
e-mail: gerlinde.knetsch@uba.de

Werner Pillmann
ISEP, International Society for Environmental Protection
Bechardgasse 24/12, 1030 Vienna, Austria
e-mail: pillmann@isep.at

Conference Homepage

www.enviroinfo2012.org

Part 1

Core Application Areas

Preface

"Less is More"
(Ludwig Mies van der Rohe, last director of the historical Bauhaus)

Less is (More) Sustainable. From a historical point of view, the Bauhaus anticipated essential thoughts of environmental protection and sustainability more than 90 years ago. In the era of globalization this citation is more topical than ever. Based on the concepts of Bauhaus in relation to the environmental protection it is advisable to transform this ideas in the area of Environmental Informatics.

Since 1986, the EnviroInfo Conferences on Informatics for Environmental Protection focus on concepts, methods and tools to process, analyze and interpret environmental information and support the discourse on environmental issues. The conference has developed into a leading international and interdisciplinary conference on environmental Information and Communication Technologies. EnviroInfo has a strong tradition of discussing fundamental aspects in the field of environmental informatics, developing understanding for enhancing the scope of potential environmental systems.

Following the last successful conference of the series in Ispra/Italy this conference is held in the German Umweltbundesamt Building in Bauhaus City Dessau. This 26th EnviroInfo conference demonstrates again the broad application area of environmental informatics for networking knowledge about environmental systems under the headline.

MAN • ENVIRONMENT • BAUHAUS
Light up the Ideas of Environmental Informatics

This year's EnviroInfo is jointly organized by the Otto-von-Guericke-University Magdeburg (Germany) represented by the Working Group of Management Information Systems of the Faculty of Computer Science and the Umweltbundesamt FG IV 2.1, Informationssysteme Chemikaliensicherheit in Dessau (Germany) in cooperation with the International Society for Environmental Protection (Vienna, Austria).

The main topics of the conference from an environmental and informatics perspective are:

Environment and Health	Linking Open Environmental Data
Communication of Chemical Safety Information	Green IT
Environmental Management Information Systems	ICT for Life Cycle Assessment
Environmental and Sustainability Indicators	GIS and Web Services
ICT and Climate Change	Modeling and Simulation
Environmental Communication	INSPIRE, GMES, GEOSS
Open Government	Mobile Applications

This peer reviewed proceedings contain more than 100 papers on these and other conference main topics.

Special thanks are going to the authors and workshop organizers Thomas Bandholtz and Jorge-Marx-Gómez for their efforts to present actual findings and bring current topics to discussion. We also thank Sabine Laube and Paul Bultmann (Otto-von-Guericke-University Magdeburg) for providing support in administration and logistics, Katja Gündel and Daniela Schönfelder (METOP GmbH, Magdeburg) for providing and managing the internet presence of the conference, Sven Gerber, Torsten Urban (Otto-von-Guericke-University Magdeburg) and Christian Schmitt (KIT, Karlsruhe) for the proceedings production support, and Sandra Bilkenroth (rothSTICH | grafik | design) for the conference program design. The appreciation and assistance of the editor's team in several phases of the EnviroInfo preparation supports the fruitful cooperative work of the conference preparation.

Magdeburg, Dessau, Vienna
August 2012

Hans-Knud Arndt, Gerlinde Knetsch, Werner Pillmann

Table of Contents

Plenary Speeches

Mensch • Umwelt • Bauhaus Umweltinformatik im Licht/Man • Environment • Bauhaus Light up the Ideas of Environmental Informatics 1-1
Arndt H.-K.

Ec-Social Market Economy for a Better World 1-7
Radermacher F.-J.

Why energy efficiency is not sufficient - some remarks on «Green by IT» 1-13
Hilty L. M.

Man – Environment – Profit 1-21
Schmid D.

On the Influence of System-Dynamics-Based Modelling on Sustainability Discourse – Relevance Today 1-29
Simon K.-H.

iPhone: “Gute Form“ - Bad Design? 1-39
Oswalt P.

Environmental Informatics Prize for Students: Towards more Transparency in Supporting a Green Web 1-45
Kern E.; Heinz K. B.; Hiller T.; Johann T.

Environment and Health

Sex Odds an Important Indicator for Changes in Environmental Health 1-55
Voigt K.; Scherb H.; Kusmierz R.

Interlink Between Environment and Health Information 1-61
Pillmann W.

Analysing Health Risks from Air Pollution Effects in Saxony, Germany 1-69
Richter S.; Wiemann S.; Karrasch P.; Kadner D.; Brauner J.; Siegert J.; Rossmann J.; Elsner B.; Arloth J.

Avian Influenza: Risks, Impacts and Policy Implications 1-77
Armbruster W. J.

Environmental and Sustainability Indicators: Case Study for Agriculture and Food Processing Sector 1-83
Hřebíček J.; Hodinka M.; Motyčka A.; Popelka O.; Trenz O.

Annotation of Environmental and Epidemiological Systems: TaToo case study 1-95
Kubásek M.; Hřebíček J.; Kalina J.

Application of Sensor Web Technology for Analysing Correlations between Health and Environmental Data .. 1-103
Jirka S.; Brauner J.; Bröring A.; Kunz S.; Simonis I.; Watson K.

ICT activities for Air Quality Monitoring: An example of Network Stations of the City of Zagreb 1-111
Davila S.; Bešlić I.; Pečar-Ilić J.; Šega K.

Communication of Chemical Safety Information

Chemicals in our life. Communication Strategies for Chemical Information under REACH 1-119
Knetsch G.

Modular Information System on Chemicals - From Concept to Reality 1-125
Menger M.; Bandholtz T.; Ackermann P.; Jaspert R.

BIG Kosmos: a cosmos of chemical information 1-133
Kuyken W.

Dioxin Database – An Approach of Congener-Specific Data Analysis 1-137
Gärtner P.; Knetsch G.; Raab G.; van Nouhuys J.

GIS and Web Services

Data management in multidisciplinary research projects with the River Basin information System 1-143
Zander F.; Kralisch S.; Busch C.; Flügel W.-A.

Estimating the Number of Web Pages of the Environmental Administration in Germany 1-151
Schenk F.; Kruse F.

Information System of Environmental Loads as a support tool of processes of the Act No. 409/2011 Coll. on some measures in the field of environmental loads 1-159
Pacola E.; Paluchová K.; Schmidt M.; Dulgerov I.; Navrátil R.

Development and Implementation of an INSPIRE based SDI Case study: The European Academy of Bozen – Bolzano 1-167
Firdausy T. P.; Costa A.; Monsorno R.; Cuozzo G.; Steurer C.

Environmental 'live'-monitoring utilizing geoKnowledge Design principles 1-177
Mittlboeck M.; Vockner B.; Richter A.; Heistracher T.

Publication and Discovery of Semantically Annotated Geospatial Web Services 1-185
Larizgoitia I.; Beltran A.; Toma I.; Maué P.

Geographical Information System "meets" Environmental Data Management – Exemplified at practical projects 1-193
Rudolf H.

Using open sources program and online applications to support environmental monitoring 1-201
Ha P. T.; Chinh D. D.; Linh D. T.; Yen L. Q.; Hung D. D.; Mai L. T. T.; Van P. T.; Manh V. V.

INSPIRE, GMES, GEOSS

VPS.system – the computer aided contingency planning system for Marine pollution control 1-213
Daginnus K.; Frost D.; Rauterberg J.

A Quest for Affordable Personalized Atmospheric Exposure Estimates 1-221
Kobernus M.; Havlik D.; van der Schaaf H.; Pielorz J.; Falgenhauer M.

"Finding Nemo" – Assessment and Visualisation of Biodiversity Data in a Web-based Atlas 1-231
Steinhausen K.; Winkler M.; Genzel C.-H.; Vatterrott H.-R.; Brunken H.

From regional to European level: INSPIRE best practice network on providing soil data 1-237
Feiden K.

Environmental Communication

Citizenship and Environmental Observatories 1-243
Torres Kremers M. A.

eReach and ReachConnect - two projects accompanying the introduction of the REACH-Regulation 1-251
Dietz S.

External noise costs from transport - How are they estimated and how are they distributed within society? 1-257
Becker T.; Friedemann J.

ICT and Climate Change

Standardized greenhouse gas emission calculation in medium sized road logistics 1-267
Froese J.

Greenhouse Gas inventory for Nghi Son Refinery and Petrochemical Complex Project 1-273
Manh V. V.; Dung P. T.; Van P. T.

Precision analysis for climatological zoning in North East of Iran by using different combinations of environmental parameters in some selected geostatistical methods 1-285
Sanaeinejad H.; Siabi N.

Environmental Modeling and Simulation

Monitoring of Environmental Status through Long Term Series: Data Management System in the EnvEurope Project 1-293
Oggioni A.; Carrara P.; Kliment T.; Peterseil J.; Schentz H.

A Model-Based Approach to High Performance Phenotyping 1-303
Steinhage V.; Schöler F.; Balfer J.

The Response component in DPSIR and the SES dynamical stability 1-311
Iannucci C.; Munafò M.

Urban Pattern Specification using Spatial Metrics and Density Values 1-319
Behnisch M.; Bräuer A.; Schumacher U.; Deilmann C.

Long-term ecological research for sustainable environmental information 1-331
Gnauck A.; Fongwa E. A.

Model quality management in analogy to software quality standardization – a subjective contribution towards increased awareness of proper modeling practice 1-341
Wittmann J.

Advanced control system for municipal wastewater treatment plant 1-349
Stachura M.; Janiszowski K.

Environmental and Sustainability Indicators

The Challenge of Drinking-Water Quality Surveillance in Alpine Regions: Real-time data access. 1-357
Stadler H.; Leis A.; Harum T.; Woletz K.; Farnleitner A. H.

Internet Ecological Footprint Calculator – successful educational program in Slovakia 1-363
Navratil R.; Šimonovičová J.; Hubáček M.

Environment in Poland and capital outlays on pollution control 1-369
Bartoszczuk P.

Study on the distribution of Francois's Langur (Trachypithecus francoisi) in Northern of Vietnam under climate change scenario 1-375
Manh V. V.; Hoang T. M.; Mai L. T. T.; Van P. T.

Monitoring and Mobile Applications

Building Mobile Environmental Apps Using Web and Cloud Technologies 1-385
Schlachter T.; Weidemann R.; Ebel R.; Schillinger W.; Zetzmann K.

Participatory Sensing for Nature Conservation and Environment Protection 1-393
Abecker A.; Braun S.; Kazakos W.; Zacharias V.

A Content Platform for Smartphone-based Mobile Augmented Reality 1-403
Fuchs-Kittowski F.; Simroth S.; Himberger S.; Fischer F.

Geospatial Service Interfaces and Encodings for Mobile Applications 1-413
Havlik D.; Kutschera P.; Geyer C.; Egly M.

Linking Open Data about the Environment

Berlin Open Data – Projektgruppe legt Abschlussbericht vor 2-421
Both W.

Open Data! 2-431
Hübener J.

Sustainability through Open Data : Examples from Switzerland 2-441
Logean A.; Lavrovsky O.; Gassner P.; Straumann R.

Linked Environment Data - Getting Things Connected 2-451
Fock J.; Bandholtz T.

Evolving and Exploiting Domain Terminologies 2-459
Bandholtz T.; Fock J.

A Common Tool for Managing Environmental Monitoring Data 2-467
Rüther M.; Bandholtz T.; Schulte-Coerne T.

Establishing and Operating a Metadata Portal for Soil Measurement Data 2-475
Mathews J.; Bandholtz T.

Generation of Multilingual Personalized Environmental Bulletins from an OWL-based Ontology 2-481
Bouayad-Agha N.; Casamayor G.; Mille S.; Rospocher M.; Serafini L.; Moßgraber J.; Wanner L.

ICT for Life Cycle Assessment

Enhanced Calculation Procedures for Material and Energy Flow Oriented EMIS 2-489
Moeller A.

Web tool for energy policy decision-making through geo-localized LCA models: A focus on offshore wind farms in Northern Europe 2-499
Blanc I.; Guermont C.; Gschwind B.; Menard L.; Calkoen C.; Zelle H.

Managing LCI Data from Different Workgroups within the same Instance of an LCA Database 2-507
Düpmeier C.; Greceanu C.; Kusche O.; Schmitt C.

Comparing Data Management in LCI Databases 2-517
Severith M.; Manthey C.

Creating LCA Data Exchange Networks 2-525
Kusche O.; Düpmeier C.; Recchioni M.; Mathieux F.

A Toolbox for Building up Process-based, Macro-economic Material Flow Models 2-533
Weidemann R.; Poganietz W.-R.; Lutz R.; Grieß C.

Development of a Tool for Integrated Life Cycle Assessment and Ecodesign of Electrical and Electronic Products 2-541
Orgelet J.; Fabre Y.; Quesne A.

Stochastic Assessment by Monte Carlo Simulation for LCI applied to steel process chain: The Mittal Steel Poland (MSP) S.A. in Kraków, Poland case study 2-547
Bieda B.

Green IT

“ReMo Green”: Tools to facilitate the implementation of an Energy Management System in Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) 2-559
Álvarez I.

Green E-Business Adoption in Developing Countries: A Conceptual model 2-569
Masele J. J.; Marx Gómez J.

„ReMo Green“ - A new way of developing Standard Environmental Software 2-581
Meyer A.

Green IT Cockpit – Entwicklung eines geschäftsprozessorientierten Management Cockpits für die Energieeffizienz der IKT von Organisationen 2-589
Hübener J.; Erdelt J.

Green Web Engineering - Measurements and Findings 2-599
Dick M.; Kern E.; Johann T.; Naumann S.; Gülden C.

Conceptual Methods to Design Sustainable IT Infrastructures – Standardization, Consolidation, and Virtualization 2-607
Krüger P.; Urban T.; Siegling A.; Zimmermann R.; Arndt H.-K.

Green IT in datacenter for small and medium sized companies 2-617
Dornheim F.; Moede K.

Software Tools and Databases

Development of a Database Supporting the Management of Nature Conservation Measures in Schleswig-Holstein 2-623
Hosenfeld F.; Kleinbub J.; Krüger K.; Kumer D.; Langner K.; Rinker A.

Data Management for Environmental Monitoring 2-631
Hůlek R.; Kubásek M.; Gregor J.

Siberian Earth System Science Cluster – A Geoportal to provide an user-friendly access and analysis of Earth Observation Products 2-639
Eberle J.; Hese S.; Schmullius C.

"Good Design is Environmentally-Friendly." – Discussion of Rams' Principle in Context of the Software Life Cycle 2-649
Gerber S.; Gerber S.; Krüger P.; Arndt H.-K.

EMIS - Environmental Management Information Systems

Corporate Environmental Management Information Systems (CEMIS) - Sustainability Reporting Tools for SMEs 2-657
Jamous N.; Alwafaie R.; Albadawi Dahma M.

Mobile Computing as a Data Source for the Material Flow Management (MFM) 2-665
Krehahn P.; Ziep T.; Wohlgemuth V.

E-Business Applications in a Cloud: an Opportunity for Small and Medium Enterprises to Go Green 2-673
Masele J. J.; Marx Gómez J.

Sustainability data integration; A prototypical implementation of a light-weight information system component 2-685
Jamous N.; Kramer F.; Turowski K.; Arndt H.-K.

openUwedat - a ToolBox Solution for Integrated Air Quality and Traffic Monitoring 2-695
Schabauer J.; Schimak G.; Dünnebeil G.; Litzenberger M.

Green Logistics' Tools as Corporate Environmental Management Information System (CEMIS) 2-707
Jamous N.; Al Badawi Dahma S.; Isaac A.

Sustainability and Environmental (Performance) Indicators

IT-for-Green: Environment, Energy, and Resource Management with Next-Generation EMIS 2-719
Marx Gómez J.

OEPI: A Network Solution for Managing Organizations' Environmental Performance Indicators 2-723
Dada A.; Müller K.; Abad J. A. L.; Bracher S.

Modeling Sustainable Supply Chains using the OEPI Project 2-729
Meyerholt D.

The market for Corporate Environmental Management Information Systems (CEMIS) – Theory and Practice . 2-735
Sangmeister J.; Manthey C.

STORM – Sustainable Online Reporting Model at the University of Oldenburg 2-743
Marx Gómez J.; van Vliet S.; Roeder O.; Lipnitskaya S.

BUIS - Betriebliche Umwelt-Informationssysteme (deutschsprachig)

Implementing CEMIS Workflows with State Chart XML 2-749
Bremer J.; Mahmoud T.; Rapp B.

Design of an Event Engine for Next Generation CEMIS: A Use Case 2-759
Rapp B.; Bremer J.

Ein Ordnungsrahmen zur IKT gestützten Analyse von ökologischen Anforderungen 2-767
Arndt H.-K.; Jacob S.

Einsatz der Umweltkennzahlen zur Unterstützung des strategischen Öko-Controllings in der Produktion 2-777
Naana M.; Junker H.

Open Government (deutschsprachig)

GDI Bayern - Geodateninfrastrukturen in der Wasserwirtschaft Bayern 2-783
Kazakos W.; Reineke A.; Heidmann C.

Wasserqualität-Online - Landkreisweite Datenbanken zur Überwachung von Roh- und Trinkwasseranalysen .. 2-791
Gutzke T.

Der Umweltatlas – ein Sachstandsbericht zum Gemeinschaftsprojekt der Bundesländer Schleswig Holstein, Mecklenburg Vorpommern und Rheinland Pfalz 2-797
Görtzen D.; Völz R.; Venebrügge G.; Rothenburger A.

Energieportal Baden-Württemberg 2-803
Tauber M.; Schillinger W.; Ebel R.; Zetzmann K.; Haid A.

Die GSBL-Kommunikationsplattform – ein gemeinsames Portal für Bund und Länder 2-807
Liebscher B.

Umweltgerechtigkeit als neue ressortübergreifende sozialräumliche Strategie im Land Berlin 2-815
Klimeczek H.-J.

RESYS-Tool – Ein Werkzeug zur Unterstützung der regionalen Energiewende 2-819
Schriefl E.; Wind G.; Lunzer H.; Busswald P.

Man • Environment • Bauhaus
Light up the Ideas of Environmental Informatics

26th International Conference on Informatics for Environmental Protection

Hans-Knud Arndt, Gerlinde Knetsch, Werner Pillmann (Eds.)

Proceedings of the 26th International Conference on Informatics -
Informatics for Environmental Protection, Sustainable Development and Risk Management

August 29 - 31, 2012
Umweltbundesamt Dessau, Germany

Shaker Verlag
Aachen 2012

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek.
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at http://dnb.d-nb.de.

Copyright Shaker Verlag 2012
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

Printed in Germany.

ISBN 978-3-8440-1248-4
ISSN 1616-0886

Shaker Verlag GmbH • P.O. BOX 101818 • D-52018 Aachen
Phone: 0049/2407/9596-0 • Fax: 0049/2407/9596-9
Web: www.shaker.de • e-mail: info@shaker.de

Cover design:	Sandra Bilkenroth (rothSTICH | grafik | design) und Hans-Knud Arndt (Otto-von-Guericke-University Magdeburg)
Cover picture:	nora systems GmbH
Printed by:	Shaker Verlag GmbH, Germany

The 26th International Conference on Informatics for Environmental Protection (EnviroInfo 2012) is organized by:

- Technical Committee 4.6 “Informatics for Environmental Protection” of the German Society for Informatics (GI)
- Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
- Umweltbundesamt (UBA), Dessau, Germany
- in cooperation with International Society for Environmental Protection (ISEP), Vienna, Austria

Fostered by Deutsche Bundesstiftung Umwelt AZ 30241

Program Committee

Hans-Knud	**Arndt**	Otto-von-Guericke-University, Magdeburg, Germany
Peter	**Fischer-Stabel**	University of Applied Sciences Trier, Birkenfeld, Germany
Ulrike	**Freitag**	Condat AG, Berlin, Germany
Werner	**Geiger**	Karlsruhe Institute of Technology, Eggenstein-Leopoldshafen, Germany
Albrecht	**Gnauck**	Brandenburg University of Technology, Cottbus, Germany
Klaus	**Greve**	University of Bonn, Germany
Lorenz M.	**Hilty**	Universität Zürich, Zurich, Switzerland
Jiří	**Hřebíček**	Mendel University, Faculty of Business and Economics, Brno, Czech Republic
Ralf	**Isenmann**	University of Kassel, Germany
Stefan	**Jensen**	European Environment Agency, Copenhagen, Denmark
Gerlinde	**Knetsch**	Umweltbundesamt, Dessau, Germany
Margaret	**MacDonell**	Argonne National Laboratory, United States
Jorge	**Marx Gómez**	University Oldenburg, Germany
Andreas	**Moeller**	Leuphana University of Lueneburg, Germany
Stefan	**Naumann**	Fachhochschule Trier, Standort Umwelt-Campus Birkenfeld, Germany
Bernd	**Page**	University of Hamburg, Germany
Thomas	**Pick**	Ministry of Environment of Lower Saxony, Hannover, Germany
Werner	**Pillmann**	ISEP International Society for Environmental Protection, Vienna, Austria
Wolf-Fritz	**Riekert**	Stuttgart Media University, Stuttgart, Germany
Sven	**Schade**	European Commission - Joint Research Centre, Ispra, Italy
Martin	**Schreiber**	Leuphana Universität Lueneburg, Germany
Karl-Heinz	**Simon**	University of Kassel, Germany
Michael	**Sonnenschein**	University of Oldenburg, Germany
Hartmut J.	**Streuff**	Fed. Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Bonn, Germany
Nguyen Xuan	**Thinh**	Technical University Dortmund, Germany
Kristina	**Voigt**	Helmholtz Zentum Muenchen, Neuherberg, Germany
Jochen	**Wittmann**	HTW - University of Applied Sciences Berlin, Germany
Volker	**Wohlgemuth**	HTW - University of Applied Sciences Berlin, Germany

Organizing Committee

Hans-Knud Arndt	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany Conference Chair
Gerlinde Knetsch	Umweltbundesamt Dessau, Germany Conference Chair
Werner Pillmann	International Society for Environmental Protection, Vienna, Austria Scientific Chair
Paul Bultmann	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
Sven Gerber	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
Sabine Laube	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany
Torsten Urban	Otto-von-Guericke-University Magdeburg, Germany

Editors

Hans-Knud Arndt
Otto-von-Guericke-University Magdeburg
Universitaetsplatz 2, 39106 Magdeburg, Deutschland
e-mail: hans-knud.arndt@iti.cs.uni-magdeburg.de

Gerlinde Knetsch
Umweltbundesamt
Wörlitzer Platz 1, 06844 Dessau, Deutschland
e-mail: gerlinde.knetsch@uba.de

Werner Pillmann
ISEP, International Society for Environmental Protection
Bechardgasse 24/12, 1030 Vienna, Austria
e-mail: pillmann@isep.at

Conference Homepage

www.enviroinfo2012.org

Part 2

Open Data and Industrial Ecological Management

Preface

"Less is More"
(Ludwig Mies van der Rohe, last director of the historical Bauhaus)

Less is (More) Sustainable. From a historical point of view, the Bauhaus anticipated essential thoughts of environmental protection and sustainability more than 90 years ago. In the era of globalization this citation is more topical than ever. Based on the concepts of Bauhaus in relation to the environmental protection it is advisable to transform this ideas in the area of Environmental Informatics.

Since 1986, the EnviroInfo Conferences on Informatics for Environmental Protection focus on concepts, methods and tools to process, analyze and interpret environmental information and support the discourse on environmental issues. The conference has developed into a leading international and interdisciplinary conference on environmental Information and Communication Technologies. EnviroInfo has a strong tradition of discussing fundamental aspects in the field of environmental informatics, developing understanding for enhancing the scope of potential environmental systems.

Following the last successful conference of the series in Ispra/Italy this conference is held in the German Umweltbundesamt Building in Bauhaus City Dessau. This 26th EnviroInfo conference demonstrates again the broad application area of environmental informatics for networking knowledge about environmental systems under the headline.

MAN • ENVIRONMENT • BAUHAUS
Light up the Ideas of Environmental Informatics

This year's EnviroInfo is jointly organized by the Otto-von-Guericke-University Magdeburg (Germany) represented by the Working Group of Management Information Systems of the Faculty of Computer Science and the Umweltbundesamt FG IV 2.1, Informationssysteme Chemikaliensicherheit in Dessau (Germany) in cooperation with the International Society for Environmental Protection (Vienna, Austria).

The main topics of the conference from an environmental and informatics perspective are:

Environment and Health	Linking Open Environmental Data
Communication of Chemical Safety Information	Green IT
Environmental Management Information Systems	ICT for Life Cycle Assessment
Environmental and Sustainability Indicators	GIS and Web Services
ICT and Climate Change	Modeling and Simulation
Environmental Communication	INSPIRE, GMES, GEOSS
Open Government	Mobile Applications

This peer reviewed proceedings contain more than 100 papers on these and other conference main topics.

Special thanks are going to the authors and workshop organizers Thomas Bandholtz and Jorge-Marx-Gómez for their efforts to present actual findings and bring current topics to discussion. We also thank Sabine Laube and Paul Bultmann (Otto-von-Guericke-University Magdeburg) for providing support in administration and logistics, Katja Gündel and Daniela Schönfelder (METOP GmbH, Magdeburg) for providing and managing the internet presence of the conference, Sven Gerber, Torsten Urban (Otto-von-Guericke-University Magdeburg) and Christian Schmitt (KIT, Karlsruhe) for the proceedings production support, and Sandra Bilkenroth (rothSTICH | grafik | design) for the conference program design. The appreciation and assistance of the editor's team in several phases of the EnviroInfo preparation supports the fruitful cooperative work of the conference preparation.

Magdeburg, Dessau, Vienna
August 2012

Hans-Knud Arndt, Gerlinde Knetsch, Werner Pillmann

Table of Contents

Plenary Speeches

Mensch • Umwelt • Bauhaus Umweltinformatik im Licht/Man • Environment • Bauhaus Light up the Ideas of Environmental Informatics 1-1
Arndt H.-K.

Ec-Social Market Economy for a Better World 1-7
Radermacher F.-J.

Why energy efficiency is not sufficient - some remarks on «Green by IT» 1-13
Hilty L. M.

Man – Environment – Profit 1-21
Schmid D.

On the Influence of System-Dynamics-Based Modelling on Sustainability Discourse – Relevance Today 1-29
Simon K.-H.

iPhone: “Gute Form“ - Bad Design? 1-39
Oswalt P.

Environmental Informatics Prize for Students: Towards more Transparency in Supporting a Green Web 1-45
Kern E.; Heinz K. B.; Hiller T.; Johann T.

Environment and Health

Sex Odds an Important Indicator for Changes in Environmental Health 1-55
Voigt K.; Scherb H.; Kusmierz R.

Interlink Between Environment and Health Information 1-61
Pillmann W.

Analysing Health Risks from Air Pollution Effects in Saxony, Germany 1-69
Richter S.; Wiemann S.; Karrasch P.; Kadner D.; Brauner J.; Siegert J.; Rossmann J.; Elsner B.; Arloth J.

Avian Influenza: Risks, Impacts and Policy Implications 1-77
Armbruster W. J.

Environmental and Sustainability Indicators: Case Study for Agriculture and Food Processing Sector 1-83
Hřebíček J.; Hodinka M.; Motyčka A.; Popelka O.; Trenz O.

Annotation of Environmental and Epidemiological Systems: TaToo case study 1-95
Kubásek M.; Hřebíček J.; Kalina J.

Application of Sensor Web Technology for Analysing Correlations between Health and Environmental Data .. 1-103
Jirka S.; Brauner J.; Bröring A.; Kunz S.; Simonis I.; Watson K.

ICT activities for Air Quality Monitoring: An example of Network Stations of the City of Zagreb 1-111
Davila S.; Bešlić I.; Pečar-Ilić J.; Šega K.

Communication of Chemical Safety Information

Chemicals in our life. Communication Strategies for Chemical Information under REACH 1-119
Knetsch G.

Modular Information System on Chemicals - From Concept to Reality 1-125
Menger M.; Bandholtz T.; Ackermann P.; Jaspert R.

BIG Kosmos: a cosmos of chemical information 1-133
Kuyken W.

Dioxin Database – An Approach of Congener-Specific Data Analysis 1-137
Gärtner P.; Knetsch G.; Raab G.; van Nouhuys J.

GIS and Web Services

Data management in multidisciplinary research projects with the River Basin information System 1-143
Zander F.; Kralisch S.; Busch C.; Flügel W.-A.

Estimating the Number of Web Pages of the Environmental Administration in Germany 1-151
Schenk F.; Kruse F.

Information System of Environmental Loads as a support tool of processes of the Act No. 409/2011 Coll. on some measures in the field of environmental loads 1-159
Pacola E.; Paluchová K.; Schmidt M.; Dulgerov I.; Navrátil R.

Development and Implementation of an INSPIRE based SDI Case study: The European Academy of Bozen – Bolzano 1-167
Firdausy T. P.; Costa A.; Monsorno R.; Cuozzo G.; Steurer C.

Environmental 'live'-monitoring utilizing geoKnowledge Design principles 1-177
Mittlboeck M.; Vockner B.; Richter A.; Heistracher T.

Publication and Discovery of Semantically Annotated Geospatial Web Services 1-185
Larizgoitia I.; Beltran A.; Toma I.; Maué P.

Geographical Information System "meets" Environmental Data Management – Exemplified at practical projects 1-193
Rudolf H.

Using open sources program and online applications to support environmental monitoring 1-201
Ha P. T.; Chinh D. D.; Linh D. T.; Yen L. Q.; Hung D. D.; Mai L. T. T.; Van P. T.; Manh V. V.

INSPIRE, GMES, GEOSS

VPS.system – the computer aided contingency planning system for Marine pollution control 1-213
Daginnus K.; Frost D.; Rauterberg J.

A Quest for Affordable Personalized Atmospheric Exposure Estimates 1-221
Kobernus M.; Havlik D.; van der Schaaf H.; Pielorz J.; Falgenhauer M.

"Finding Nemo" – Assessment and Visualisation of Biodiversity Data in a Web-based Atlas 1-231
Steinhausen K.; Winkler M.; Genzel C.-H.; Vatterrott H.-R.; Brunken H.

From regional to European level: INSPIRE best practice network on providing soil data 1-237
Feiden K.

Environmental Communication

Citizenship and Environmental Observatories 1-243
Torres Kremers M. A.

eReach and ReachConnect - two projects accompanying the introduction of the REACH-Regulation 1-251
Dietz S.

External noise costs from transport - How are they estimated and how are they distributed within society? 1-257
Becker T.; Friedemann J.

ICT and Climate Change

Standardized greenhouse gas emission calculation in medium sized road logistics 1-267
Froese J.

Greenhouse Gas inventory for Nghi Son Refinery and Petrochemical Complex Project 1-273
Manh V. V.; Dung P. T.; Van P. T.

Precision analysis for climatological zoning in North East of Iran by using different combinations of environmental parameters in some selected geostatistical methods 1-285
Sanaeinejad H.; Siabi N.

Environmental Modeling and Simulation

Monitoring of Environmental Status through Long Term Series: Data Management System in the EnvEurope Project 1-293
Oggioni A.; Carrara P.; Kliment T.; Peterseil J.; Schentz H.

A Model-Based Approach to High Performance Phenotyping 1-303
Steinhage V.; Schöler F.; Balfer J.

The Response component in DPSIR and the SES dynamical stability 1-311
Iannucci C.; Munafò M.

Urban Pattern Specification using Spatial Metrics and Density Values 1-319
Behnisch M.; Bräuer A.; Schumacher U.; Deilmann C.

Long-term ecological research for sustainable environmental information 1-331
Gnauck A.; Fongwa E. A.

Model quality management in analogy to software quality standardization – a subjective contribution towards increased awareness of proper modeling practice 1-341
Wittmann J.

Advanced control system for municipal wastewater treatment plant 1-349
Stachura M.; Janiszowski K.

Environmental and Sustainability Indicators

The Challenge of Drinking-Water Quality Surveillance in Alpine Regions: Real-time data access. 1-357
Stadler H.; Leis A.; Harum T.; Woletz K.; Farnleitner A. H.

Internet Ecological Footprint Calculator – successful educational program in Slovakia 1-363
Navratil R.; Šimonovičová J.; Hubáček M.

Environment in Poland and capital outlays on pollution control 1-369
Bartoszczuk P.

Study on the distribution of Francois's Langur (Trachypithecus francoisi) in Northern of Vietnam under climate change scenario 1-375
Manh V. V.; Hoang T. M.; Mai L. T. T.; Van P. T.

Monitoring and Mobile Applications

Building Mobile Environmental Apps Using Web and Cloud Technologies 1-385
Schlachter T.; Weidemann R.; Ebel R.; Schillinger W.; Zetzmann K.

Participatory Sensing for Nature Conservation and Environment Protection 1-393
Abecker A.; Braun S.; Kazakos W.; Zacharias V.

A Content Platform for Smartphone-based Mobile Augmented Reality 1-403
Fuchs-Kittowski F.; Simroth S.; Himberger S.; Fischer F.

Geospatial Service Interfaces and Encodings for Mobile Applications 1-413
Havlik D.; Kutschera P.; Geyer C.; Egly M.

Linking Open Data about the Environment

Berlin Open Data – Projektgruppe legt Abschlussbericht vor 2-421
Both W.

Open Data! 2-431
Hübener J.

Sustainability through Open Data : Examples from Switzerland 2-441
Logean A.; Lavrovsky O.; Gassner P.; Straumann R.

Linked Environment Data - Getting Things Connected 2-451
Fock J.; Bandholtz T.

Evolving and Exploiting Domain Terminologies 2-459
Bandholtz T.; Fock J.

A Common Tool for Managing Environmental Monitoring Data 2-467
Rüther M.; Bandholtz T.; Schulte-Coerne T.

Establishing and Operating a Metadata Portal for Soil Measurement Data 2-475
Mathews J.; Bandholtz T.

Generation of Multilingual Personalized Environmental Bulletins from an OWL-based Ontology 2-481
Bouayad-Agha N.; Casamayor G.; Mille S.; Rospocher M.; Serafini L.; Moßgraber J.; Wanner L.

ICT for Life Cycle Assessment

Enhanced Calculation Procedures for Material and Energy Flow Oriented EMIS 2-489
Moeller A.

Web tool for energy policy decision-making through geo-localized LCA models: A focus on offshore wind farms in Northern Europe 2-499
Blanc I.; Guermont C.; Gschwind B.; Menard L.; Calkoen C.; Zelle H.

Managing LCI Data from Different Workgroups within the same Instance of an LCA Database 2-507
Düpmeier C.; Greceanu C.; Kusche O.; Schmitt C.

Comparing Data Management in LCI Databases 2-517
Severith M.; Manthey C.

Creating LCA Data Exchange Networks 2-525
Kusche O.; Düpmeier C.; Recchioni M.; Mathieux F.

A Toolbox for Building up Process-based, Macro-economic Material Flow Models 2-533
Weidemann R.; Poganietz W.-R.; Lutz R.; Grieß C.

Development of a Tool for Integrated Life Cycle Assessment and Ecodesign of Electrical and Electronic Products 2-541
Orgelet J.; Fabre Y.; Quesne A.

Stochastic Assessment by Monte Carlo Simulation for LCI applied to steel process chain: The Mittal Steel Poland (MSP) S.A. in Kraków, Poland case study 2-547
Bieda B.

Green IT

“ReMo Green”: Tools to facilitate the implementation of an Energy Management System in Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) 2-559
Álvarez I.

Green E-Business Adoption in Developing Countries: A Conceptual model 2-569
Masele J. J.; Marx Gómez J.

„ReMo Green“ - A new way of developing Standard Environmental Software 2-581
Meyer A.

Green IT Cockpit – Entwicklung eines geschäftsprozessorientierten Management Cockpits für die Energieeffizienz der IKT von Organisationen 2-589
Hübener J.; Erdelt J.

Green Web Engineering - Measurements and Findings 2-599
Dick M.; Kern E.; Johann T.; Naumann S.; Gülden C.

Conceptual Methods to Design Sustainable IT Infrastructures – Standardization, Consolidation, and Virtualization 2-607
Krüger P.; Urban T.; Siegling A.; Zimmermann R.; Arndt H.-K.

Green IT in datacenter for small and medium sized companies 2-617
Dornheim F.; Moede K.

Software Tools and Databases

Development of a Database Supporting the Management of Nature Conservation Measures in Schleswig-Holstein 2-623
Hosenfeld F.; Kleinbub J.; Krüger K.; Kumer D.; Langner K.; Rinker A.

Data Management for Environmental Monitoring 2-631
Hůlek R.; Kubásek M.; Gregor J.

Siberian Earth System Science Cluster – A Geoportal to provide an user-friendly access and analysis of Earth Observation Products 2-639
Eberle J.; Hese S.; Schmullius C.

"Good Design is Environmentally-Friendly." – Discussion of Rams' Principle in Context of the Software Life Cycle 2-649
Gerber S.; Gerber S.; Krüger P.; Arndt H.-K.

EMIS - Environmental Management Information Systems

Corporate Environmental Management Information Systems (CEMIS) - Sustainability Reporting Tools for SMEs 2-657
Jamous N.; Alwafaie R.; Albadawi Dahma M.

Mobile Computing as a Data Source for the Material Flow Management (MFM) 2-665
Krehahn P.; Ziep T.; Wohlgemuth V.

E-Business Applications in a Cloud: an Opportunity for Small and Medium Enterprises to Go Green 2-673
Masele J. J.; Marx Gómez J.

Sustainability data integration; A prototypical implementation of a light-weight information system component 2-685
Jamous N.; Kramer F.; Turowski K.; Arndt H.-K.

openUwedat - a ToolBox Solution for Integrated Air Quality and Traffic Monitoring 2-695
Schabauer J.; Schimak G.; Dünnebeil G.; Litzenberger M.

Green Logistics' Tools as Corporate Environmental Management Information System (CEMIS) 2-707
Jamous N.; Al Badawi Dahma S.; Isaac A.

Sustainability and Environmental (Performance) Indicators

IT-for-Green: Environment, Energy, and Resource Management with Next-Generation EMIS 2-719
Marx Gómez J.

OEPI: A Network Solution for Managing Organizations' Environmental Performance Indicators 2-723
Dada A.; Müller K.; Abad J. A. L.; Bracher S.

Modeling Sustainable Supply Chains using the OEPI Project 2-729
Meyerholt D.

The market for Corporate Environmental Management Information Systems (CEMIS) – Theory and Practice . 2-735
Sangmeister J.; Manthey C.

STORM – Sustainable Online Reporting Model at the University of Oldenburg 2-743
Marx Gómez J.; van Vliet S.; Roeder O.; Lipnitskaya S.

BUIS - Betriebliche Umwelt-Informationssysteme (deutschsprachig)

Implementing CEMIS Workflows with State Chart XML 2-749
Bremer J.; Mahmoud T.; Rapp B.

Design of an Event Engine for Next Generation CEMIS: A Use Case 2-759
Rapp B.; Bremer J.

Ein Ordnungsrahmen zur IKT gestützten Analyse von ökologischen Anforderungen 2-767
Arndt H.-K.; Jacob S.

Einsatz der Umweltkennzahlen zur Unterstützung des strategischen Öko-Controllings in der Produktion 2-777
Naana M.; Junker H.

Open Government (deutschsprachig)

GDI Bayern - Geodateninfrastrukturen in der Wasserwirtschaft Bayern 2-783
Kazakos W.; Reineke A.; Heidmann C.

Wasserqualität-Online - Landkreisweite Datenbanken zur Überwachung von Roh- und Trinkwasseranalysen .. 2-791
Gutzke T.

Der Umweltatlas – ein Sachstandsbericht zum Gemeinschaftsprojekt der Bundesländer Schleswig Holstein, Mecklenburg Vorpommern und Rheinland Pfalz 2-797
Görtzen D.; Völz R.; Venebrügge G.; Rothenburger A.

Energieportal Baden-Württemberg 2-803
Tauber M.; Schillinger W.; Ebel R.; Zetzmann K.; Haid A.

Die GSBL-Kommunikationsplattform – ein gemeinsames Portal für Bund und Länder 2-807
Liebscher B.

Umweltgerechtigkeit als neue ressortübergreifende sozialräumliche Strategie im Land Berlin 2-815
Klimeczek H.-J.

RESYS-Tool – Ein Werkzeug zur Unterstützung der regionalen Energiewende 2-819
Schriefl E.; Wind G.; Lunzer H.; Busswald P.